

S Z Á L L Í T M Á N Y O Z Á S I S Z E R Z Ő D É S

Amely létrejött egyrészről a

Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap

(székhelye: 1037 Budapest, Kunigunda útja 64.,

adószáma: 18091715-4-44,

képviseli: Vaszily Miklós mb. vezérigazgató,

mint Megbízó (a továbbiakban: *Megbízó*),

és a(z)

Kühne + Nagel Szállítmányozási Kft.

(székhely: 2017 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4

cégjegyzékszám: 13-09-084530,

adószám: 10539868-2-44,

pénzforgalmi jelzőszáma: 10918001-00000052-86200003,

képviseli: Lányi Márton ügyvezető és Kiss Péter pénzügyi vezető,

mint Szállítványozó (a továbbiakban: *Szállítványozó*),

– Megbízó és Szállítványozó a továbbiakban együttesen: *Felek* –

között, a keltezés szerinti helyen és időpontban, az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények

1.1. Megbízó, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: *Kbt.*) 113. § (3) bekezdés szerinti uniós értékhatár alatti eljárásrendben lefolytatott nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le „**Légi szállítványozás és cargo szolgáltatás nyújtása**” tárgyában (a továbbiakban: *Közbeszerzési Eljárás*). Megbízó Szállítványozót hirdette ki a *Közbeszerzési Eljárás* nyertes ajánlattevőjének, Felek ennek alapján kötik meg jelen vállalkozási szerződést egymással.

1.2. Felek rögzítik, hogy a Vevő a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: *Ptk.*) 8:1.§ (1) bekezdés 7.) pontja alapján szerződő hatóságnak minősül.

2. A szerződés alapjául szolgáló okiratok, dokumentumok

2.1 Az alább felsorolt okiratokat, dokumentumokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, nevezetesen:

- a) Közbeszerzési Eljárásban kibocsátott közbeszerzési dokumentum(ok): eljárást megindító felhívás, műszaki leírás, szerződéstervezet (és azok módosítása, amennyiben sor került a módosítására)
- b) a Közbeszerzési Eljárásban a lebonyolító által az ajánlattevőknek megküldött kiegészítő tájékoztatás (amennyiben ilyen kiadásra került),
- c) a Szállítványozó által a Közbeszerzési Eljárásban benyújtott ajánlat.

- 2.2 A dokumentumok egymást kiegészítik, és kölcsönösen magyarázzák, de kétértelműség és eltérések esetén a szerződés értelmezése szempontjából a jelen szerződéses megállapodásban rögzített feltételekhez képest elsősorban az eljárást megindító felhívás, majd az egyéb közbeszerzési dokumentumok tartalma a mértékadó.

3. Értelmező rendelkezések

A jelen szerződésben szereplő következő kifejezéseket az alábbiak szerint kell értelmezni:

- a) *Szerződés*: a szerződő felek között létrejött jelen megállapodás, amelyet szerződés formájában rögzítettek és aláírtak, beleértve annak összes mellékletét és a dokumentációt is, valamint mindazon okmányokat, amelyekre utalás történik,
- b) *Eljárást megindító felhívás*: a Közbeszerzési Eljárást megindító dokumentum,
- c) *Közbeszerzési dokumentumok* (minden olyan dokumentum, amelyet az ajánlatkérő a közbeszerzés vagy a koncesszió tárgya, illetve a közbeszerzési vagy koncessziós beszerzési eljárás leírása vagy meghatározása érdekében hoz létre, illetve amelyre ennek érdekében hivatkozik, így különösen az eljárást megindító hirdetmény, az eljárást megindító felhívásként alkalmazott előzetes tájékoztató, műszaki leírás, ismertető, kiegészítő tájékoztató, javasolt szerződéses feltételek, a gazdasági szereplők által benyújtandó dokumentumok mintái, részletes ártáblázat vagy árazatlan költségvetés),
- d) *Szállítmányozói díj (a szerződés értéke)*: a Szállítmányozónak a szerződés keretében, szerződéses kötelezettségei teljes körű és megfelelő teljesítéséért fizetendő ellenérték,
- e) *Megbízó*: a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap, amely jogi személy a Közbeszerzési Eljárás ajánlatkérőjeként a szerződést megkötí,
- f) *Szállítmányozó*: érvényes ajánlatot benyújtott nyertes ajánlattevő, akivel a Megbízó az értékelte ajánlata alapján szerződést köt,
- g) *Alvállalkozó*: az a gazdasági szereplő, amely a Közbeszerzési Eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében a Szállítmányozó által bevontan közvetlenül vesz részt, kivéve:
 - azon gazdasági szereplőt, amely tevékenységét kizárólagos jog alapján végzi,
 - a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt gyártót, forgalmazót, alkatrész vagy alapanyag eladóját,

4. A Felek rögzítik, hogy a Megbízó a jelen Szerződés alapján be kívánja szerezni az **5. pontban** megjelölt szolgáltatást, amelynek teljesítésére a Szállítmányozó a jelen Szerződés feltételei szerint kötelezettséget vállal.

5.	A szolgáltatás	
5.1.	A szolgáltatás megnevezése	Az MTVA televíziós, rádiós, újmédia és hírügynökségi tartalmak előállításához szükséges eszközeinek, berendezéseinek, anyagainak szállítása az MTVA telephelyéről a rioi olimpia helyszínére igény esetén részleges csomagolási feladatok ellátásával az 1. számú mellékletben foglaltak szerint

5.2.	A szolgáltatás nyújtása meghatározott személy speciális szakértelmét igényli-e?	Igen	<u>Nem</u> *
5.2.1.	Gazdasági társaság esetén a speciális szakértelmet igénylő szolgáltatást személyesen nyújtó személy:	Neve:---	Adóazonosító jele: ---
5.3.	Műsorkészítéshez kapcsolódó szolgáltatás esetén		
5.3.1.	A műsor címe és kódszáma:	---	
5.3.2.	A műsor megrendelőjének száma:	---	
6.	A szerződés teljesítése		
6.1.	A Megbízó képviselője a szerződés teljesítése során:	az MTVA Gyártási Iroda vezetője vagy az általa kijelölt más munkavállaló	
6.2.	A teljesítés helye:	1037 Budapest, Kunigunda u. 64. Brazília – Rio de Janeiro – Barra Olympic Park / International Broadcast Centre (IBC) <u>A szállítmány felvételének helye (kiinduló pont):</u> 1037 Budapest, Kunigunda útja 64. (MTVA telephely / gyártóbázis) A szállítmány célállomása: Barra Olympic Park / International Broadcast Centre (IBC) – 1st floor – Area (Compartment) 311 – MTVA room (space code MTVA01 05).	
6.3.	- a teljesítés határideje (a teljesítés megkezdése és befejezése): - a szerződés időtartama (folyamatos szolgáltatás esetén): - a felmondás a 17. ponttól eltérő határideje (folyamatos szolgáltatás esetén):	Határozott időtartam a szerződés megkötésétől a szállítmányozott eszközöknek a célállomáson történő átadásáig illetve amennyiben az MTVA él az opcionális lehetőséggel és megrendeli az olimpia idejére a tároló ládák raktározását, őrzését úgy az eszközöknek a visszaszállításra történő átadásáig (tervezett időtartam: a szerződés megkötésétől 2016. augusztus 23. napjáig)	
7.	Szállítmányozói díj		
7.1.	Gazdálkodó szervezet esetén:	46.200,- EUR, azaz Negyvenhatezer-kettőszáz Euro	+ Áfa
7.2.	Magánszemély esetén:	bruttó ----- EUR,	

		azaz bruttó ----- Euro
7.3.	A kifizetés egyéb feltételei:	<p>Ajánlatkérő előleget nem biztosít.</p> <p>Az Ajánlatkérő az ellenértéket a Kbt. 135. § (1) bekezdésében foglaltak szerint kiállított teljesítésigazolás alapján kibocsátott számla szerint, a számla kézhezvételének napjától számított 30 (harminc) napos fizetési határidővel, a Ptk. 6:130. § (1) – (2) bekezdésében foglaltak szerint vagy – alvállalkozó igénybevétele esetén - a Kbt. 135. § (3) bekezdése szerint banki átutalással egyenlíti ki.</p> <p>Fizetési késedelem esetén a Ptk. 6:155. § (1) és (2) bekezdései szerinti késedelmi kamatok és behajtási költségátalány érvényesek.</p> <p>A fizetés feltétele az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. §-ban foglaltak teljesítése.</p>
8.	Jótállás, szavatosság	
8.1.	Szállítmányozói kötelezettségvállalás:	----
8.2.	Jótállási időszak	----
8.3.	Jótállási, szavatossági igények biztosítéka (mérték, forma, határidő):	----
9.	Megbízó elállási, felmondási joga	
9.1.	Megbízó elállási, felmondási joga:	<p>a) Megbízó jogosult a szerződést felmondani, ha a Szállítmányozó megsérti titoktartási kötelezettségét, az MTVA jó hírnevét, vagy gazdasági érdekeit, amely esetben a Szállítmányozó megghiúsulási kötbér megfizetésre köteles.</p> <p>b) Megbízó elállhat, illetve felmondhat a szerződésben meghatározott további esetekben.</p>
9.2.	A szerződés a Kbt. 143. § (3) bekezdés szerinti felmondása a Megbízó részéről:	A Megbízó a Kbt. 143. § (3) bekezdésben előírtak szerint jogosult és köteles lehet a szerződést felmondani.
10.	Szerzői jogi rendelkezések	---

11.	Kötbér	
11.1.	Késedelmi kötbér:	<p>A késedelmi kötbér alapja a szerződésben rögzített teljes nettó (általános forgalmi adó nélkül számított) ellenérték összege, mértéke annak minden megkezdett késedelmes nap után napi 0,5 %-a, de legfeljebb a teljes nettó ellenszolgáltatás 10%-a.</p> <p>A késedelmi kötbér kizárólag Abban az esetben érvényesíthető, ha minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy a késedelem Szállítványozó hibájából ered.</p>
11.2.	Hibás teljesítési kötbér:	Az árusérülés, elveszés, megsemmisülés miatti kártérítés mértékét a mindenkor hatályos Magyar Általános Szállítványozási Feltételek illetve az egyes fuvarozási módok nemzetközi és hazai szabályozása rögzíti.
11.3.	Meghiúsulási kötbér:	---
11.4.	A kötbér legmagasabb összege:	<p>Legfeljebb a teljes nettó ellenszolgáltatás 10 %-a.</p> <p>A késedelmi és hibás teljesítési kötbér megfizetése nem mentesíti a Szállítványozót a teljesítés kötelezettsége alól.</p>
12.	Egyéb megállapodások	
13.	Mellékletek, amelyek a szerződés részét képezik	
1. sz. melléklet:		Műszaki leírás a dokumentációban foglaltak szerint
2. sz. melléklet:		Szállítványozó nyertes ajánlata
3. sz. melléklet:		Közbeszerzés iratanyag

14. A szerződés tárgya

- 14.1.** A Felek megállapodnak, hogy a Megbízó a jelen szerződéssel az 5. pontban meghatározott szolgáltatás nyújtását rendeli meg a Szállítványozótól.
- 14.2.** Ennek alapján a Megbízó megrendeli, a Szállítványozó pedig elvállalja a Megbízó közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlata és az eljárás eredményeként kötött, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező **1. számú mellékletben** rögzített feladatok ellátását.

- 14.3. Megbízó köteles a Szállítványozó szerződés szerű teljesítését elfogadni, továbbá a Szállítványozói díjat a jelen szerződés 16. pontjában foglaltak szerint Szállítványozó részére megfizetni.
- 14.4. A jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban a Megbízót a 20.3. pontban meghatározott személy, vagy az általa írásban kijelölt személy képviseli.

15. Teljesítés, a Felek jogai és kötelezettségei

- 15.1. Az olimpiára történő szállítás célállomása illetve a visszaszállítás kiinduló pontja a közvetítések nemzetközi televíziós, rádiós központjában (International Broadcast Centre – továbbiakban IBC) lévő, az MTVA számára kijelölt terület.
- 15.2. Az esemény jellegéből illetve az elhelyezkedéséből adódóan a jelzett épületkomplexumban speciális beléptetési szabályok vannak érvényben, melyeknek történő megfelelést Szállítványozó köteles biztosítani, garantálni. Megbízó nem ad át a belépéshez, behajtáshoz szükséges akkreditációt illetve engedélyt, azokat a Szállítványozó köteles beszerezni munkatársai, közreműködő partnerei számára. Szállítványozó úgy nyilatkozik, hogy a Rio-i nyári olimpiai játékok helyszínén lévő nemzetközi televíziós, rádiós központban (IBC) hivatalos irodával és kapcsolattartóval rendelkezik.
- 15.3. Szállítványozó a szállítványt 2016. július 26. napján köteles átadni a célállomáson a Megbízó képviselőjének. Az átadáskor mennyiségi átvétel történik, amennyiben a lezárt csomagoláson belül valamely eszköz megsérül, arról jegyzőkönyvet kell felvenni. A Szállítványozó által csomagolt sérült eszköz helyettesítésére szolgáló berendezés célállomásra történő eljuttatásáról a szállítványozó saját költségén köteles gondoskodni 4 (négy) napon belül. Amennyiben nem a Szállítványozó által csomagolt eszköz sérül meg a szállítás során, úgy Szállítványozó a Megbízó költségén juttatja el 4 (négy) napon belül a célállomásra a tartalék berendezést.
- 15.4. Az olimpiáról történő visszaszállításra a Megbízó képviselője 2016. augusztus 23. napján adja át az eszközöket a Szállítványozó képviselőjének a visszaszállítás megkezdésére.
- 15.5. Szállítványozó feladata, hogy a szállítványt az átvételtől számított 50 (ötven) napon belül visszaszállítsa a célállomásra (MTVA telephelyére).
- 15.6. A szállítandó eszközök listáját – a veszélyes és nem veszélyes berendezések felsorolásával – és azok paramétereit a jelen szerződés **2. számú melléklete** tartalmazza.
- 15.7. Szállítványozó a szerződés teljesítésével kapcsolatos feladatait a jelen szerződés és mellékletei, az eljárást megindító felhívás, illetve az egyéb közbeszerzési dokumentumok tartalma szerint köteles végrehajtani, Megbízó érdekében, annak utasításai szerint, a hatályos jogszabályokkal és a szakmai-etikai előírásokkal összhangban.
- 15.8. A szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására a 6.2. pontban foglalt helyen, a 15.1-15.7. pontban foglaltak szerint kerül sor.
- 15.9. A Megbízó részéről a szerződés tárgyát képező szolgáltatás minőségi átvételére a 6.1. pontban megjelölt személy, vagy a helyettesítésére kijelölt felelős személy jogosult.

- 15.10.** Szállítmányozó a szerződés teljesítése során köteles Megbízó utasításai szerint eljárni. Ha Megbízó célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Szállítmányozó köteles őt erre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért Szállítmányozó felelősséggel tartozik. Amennyiben Megbízó utasításához e figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, Szállítmányozó a szerződéstől elállhat vagy a feladatot a Megbízó utasításai szerint, a Megbízó kockázatára elláthatja.
- 15.11.** A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés hatálya alatt Szállítmányozó köteles a Megbízó folyamatos rendelkezésére állni, és a Szállítmányozó által határidőben a Megbízó részére jelen szerződéshez kapcsolódóan folyamatos támogatást nyújtani.
- 15.12.** Szállítmányozó a szerződés teljesítése során folyamatosan kapcsolatot tart a Megbízó kijelölt munkatársával. A Megbízó szükség esetén jogosult személyes megbeszéléseket is kezdeményezni, melynek a módját a felek közösen állapítják elektronikus, illetve személyes egyeztetés útján.
- 15.13.** A Szállítmányozó részére utasítást adó személy(ek)ben beállott változásról, annak bekövetkezésétől számított 3 (három) napon belül a Megbízó köteles a Szállítmányozót írásban értesíteni.
- 15.14.** A szerződő felek megállapodnak abban, hogy Megbízó köteles a feladatok ellátásához szükséges összes információt Szállítmányozó rendelkezésére bocsátani, amelyek helyességéért és időben történő továbbításáért Megbízó tartozik felelősséggel.
- 15.15.** Szállítmányozó alvállalkozó igénybevételére a Kbt. rendelkezéseinek megfelelően jogosult. Szállítmányozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 15.16.** A Szállítmányozó a benyújtott ajánlatában foglalt Alvállalkozó személyében történő változtatást előzetesen egyeztetni köteles a Megbízóval. Az Alvállalkozói kör bármilyen változtatására kizárólag a Kbt. rendelkezései szerint van lehetőség.
- 15.17.** Szállítmányozó úgy nyilatkozik és szavatol azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező feladatok teljesítéséhez valamennyi szükséges és Megbízó által előírt engedéllyel, tanúsítvánnyal rendelkezik és a teljesítés teljes időtartama alatt rendelkezni fog.
- 15.18.** Szállítmányozó – külön díjigény nélkül – köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi – jelen szerződésben vagy Közbeszerzési Eljárás során kifejezetten nem említett, de a szakmai szokások, jogszabályi előírások, hatósági rendelkezések szerint a kifogástalan és jogszerű teljesítéshez kapcsolódó – tevékenységek ellátására.
- 15.19.** A Megbízó köteles haladéktalanul, jegyzőkönyvben jelezni a Szállítmányozó részére, hogy a teljesítési feltételek mely eleme nem teljesült. Amennyiben a teljesítési feltételek nem teljesültek, úgy a Szállítmányozó a 15.3. pontban megjelölt határidőn belül köteles az szolgáltatási feltételeket maradéktalanul teljesíteni.
- 15.20.** A Felek rögzítik, hogy a Megbízó a szolgáltatással kapcsolatos minőségi kifogásait a 15.3. pontban foglaltak szerint jogosult érvényesíteni.

- 15.21.** A Szállítványozó a jelen szerződés megkötését követően nem érvényesíthet a Megbízóval szemben többlet vételárat, többlet díjat olyan többletszolgáltatások, többletmunkák után, amelyek a szerződésszerű teljesítéshez, üzemszerű működéséhez szükségesek, vagy a szerződésszerű szolgáltatásához műszaki vagy jogi okból elengedhetetlenek, arra hivatkozva, hogy az árak, díjak szerződésben történt meghatározása során azok felmerülésével nem kalkulált.
- 15.22.** A Szállítványozó a szerződést a hatályos jogszabályok – így különösen a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: *Mttv.*) rendelkezéseinek – betartásával köteles teljesíteni, továbbá szolgáltatását a Megbízónál érvényben lévő vonatkozó szabályzatok rendelkezései, valamint a Megbízó írásbeli és szóbeli iránymutatásai betartásával, a tőle elvárható legmagasabb színvonalon, a Megbízó által meghatározott határidőben nyújtani.
- 15.23.** A Szállítványozó kijelenti, hogy az érintett közszolgálati médiaszolgáltató Közszolgálati Műsorszolgáltatási Szabályzatát (a továbbiakban: *KMSZ*), illetve a mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezések alapján érvényes, a közszolgálati műsorszolgáltatás elveire, feladataira vonatkozó jogszabályban, vagy jogszabály felhatalmazása alapján alkotott szabályzatban meghatározottakat, valamint a Megbízó egyéb vonatkozó szabályzatait megismerte és azok tartalmát magára nézve kötelezőnek fogadja el. Amennyiben a Szállítványozó a *KMSZ*-ben és az egyéb vonatkozó szabályzatokban foglalt bármely rendelkezést megsérti, a Megbízó jogosult a 17.3. pontban foglalt jogkövetkezmények alkalmazására.
- 15.24.** A Felek megállapodnak, hogy teljesítésnek kizárólag a hibáktól és hiányoktól mentes átadás minősül.
- 15.25.** A nem magánszemély Szállítványozó kijelenti és teljes körű szavatosságot vállal azért, hogy a jelen szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtásában a Szállítványozó nevében személyesen kizárólag olyan magánszemély vesz részt, akit a Szállítványozó a hatályos foglalkoztatásra vonatkozó munkajogi adójogi, társadalombiztosítási és egyéb jogszabályoknak maradéktalanul megfelelő módon foglalkoztat, illetve akivel kapcsolatosan a Szállítványozó valamennyi kapcsolódó bejelentési és nyilvántartásba vételi kötelezettségének megfelelően és igazolható módon eleget tett.
- 15.26.** A Felek rögzítik, hogy a jelen pontban foglaltak megsértéséért a Szállítványozót helytállási kötelezettség terheli, a Megbízó felelőssége ebben a körben kizárt. A fentiek alapján amennyiben a foglalkoztatásra irányuló jogszabályok megtartásának ellenőrzésére jogosult hatóság a Megbízót a jelen szerződésben meghatározott szolgáltatás nyújtásában a Szállítványozó nevében részt vevő magánszemély foglalkoztatásával összefüggésben elmarasztalja, úgy a Szállítványozó köteles a Megbízóval szemben kiszabott bírság, illetve a Megbízó Megbízót ért egyéb vagyoni kár összegét a Megbízó részére megfizetni a 17.4. pontban foglaltak szerint.
- 15.27.** A Felek megállapodnak, hogy a Megbízó erre vonatkozó igénye esetén a Szállítványozó köteles a jelen pont szerinti kijelentésének valóságát a Megbízó felé a vonatkozó okiratok bemutatásával igazolni, amely azonban a helytállási kötelezettség alól a Szállítványozót nem mentesíti.

- 15.28.** A Szállítványozót a tevékenysége során elkövetett bármely jogszabálysértés vagy szerződésszegés jogkövetkezményeként helytállási kötelezettség terheli.
- 15.29.** A Megbízó, illetve az érintett közszolgálati médiaszolgáltató saját igényét a szerződés alapján, illetve bármely más, a Szállítványozóval fennálló egyéb külön jogviszonya alapján meglévő vagy keletkező fizetési kötelezettségébe történő beszámítással is érvényesítheti; ez a rendelkezés nemcsak az itt rögzített, hanem a szerződés egyéb rendelkezéseiben is meghatározott okból keletkező bármely igény érvényesítésére is alkalmazandó.
- 15.30.** A szerződés valamely rendelkezésének Megbízó általi megsértése esetén a Szállítványozó nem jogosult saját esedékes szolgáltatásának (vagy arányos részének) visszatartására.
- 15.31.** Ha a Szállítványozó közbenso szerződésszegést követ el, a Megbízó a szerződésszegésből fakadó jogait az egész szerződésre vonatkozóan gyakorolhatja.

16. A Szállítványozói díj, fizetési feltételek

- 16.1.** A Szállítványozót a szolgáltatás maradéktalan és szerződésszerű teljesítéséért – a Szállítványozó tevékenysége pontos, részletes megtervezését követően kialakított ajánlata alapján – a 7. pontban meghatározott, kölcsönösen kialakított Szállítványozói díj illeti meg.
- 16.2.** Felek megállapodnak abban, hogy a fenti Szállítványozói díj tartalmazza a Szállítványozó valamennyi, jelen szerződés teljesítéséhez szükséges költségét, díját, így a fentiekén kívül egyéb térítési igénye a Szállítványozónak a Megbízó felé nincsen, illetőleg a Szállítványozó a Szállítványozói díj összegén felül további költségtérítésre nem jogosult.
- 16.3.** A Felek közötti elszámolás és a Szállítványozói díj megfizetése a következők szerint történik.
- 16.4.** A teljesítés igazolása a teljesítést követően, a Kbt. 135.§ (1) bekezdése szerint történik. Megbízó a Szállítványozó teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb Szállítványozó teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik. A szerződésszerű teljesítés elfogadására a Megbízó képviselőjében a 20.3. pontban meghatározott személy jogosult.
- 16.5.** Megbízó az előző pontban foglaltaknak megfelelően igazolt teljesítés alapján benyújtott számlát fogadja el. Megbízó a Szállítványozói díjat a teljesítést és a teljesítésigazolás kiállítását követően, a teljesítésigazolás tartalmának és a jogszabályoknak megfelelően kiállított számla kézhezvételétől, míg adószámmal nem rendelkező magánszemély esetén a teljesítésigazolás kiállításától számított –30 (harminc) naptári napon belül banki átutalással fizeti meg. Az összeg akkor tekintendő kifizetettnek, amikor azzal a Megbízó számlavezető hitelintézete a Megbízó bankszámláját megterheli.
- 16.6.** A Felek rögzítik, hogy a teljesítésigazolás első példányát a gazdálkodó szervezet Szállítványozó a számlához annak mellékleteként köteles csatolni. A Szállítványozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a számla nem a jelen szerződésben meghatározott módon kerül kiállításra, és/vagy benyújtásra, azt a Megbízó nem fogadja be; ennek minden következményét a Szállítványozó viseli, a Megbízó felelőssége kizárt.

- 16.7.** A gazdálkodó szervezet Szállítványozó számlája benyújtásának helye: MTVA Gazdasági Igazgatóság (1037 Budapest, Kunigunda útja 64.). A számlán vevőként a Megbízó személyi részben rögzített teljes nevét, székhelyét és adószámát fel kell tüntetni.
- 16.8.** A Felek rögzítik, hogy amennyiben a Szállítványozó magánszemély, a jelen szerződés alapján kifizetésre kerülő díjjal kapcsolatos adóelőleg bevallási és befizetési kötelezettségről, valamint a társadalombiztosítás bevallási és befizetési kötelezettségről a hatályos jogszabályok alapján a Megbízó részére leadott adózásra és járulékfizetésre vonatkozó nyilatkozatnak megfelelően intézkedik.
- 16.9.** Amennyiben a Szállítványozó nem magánszemély, a jelen szerződés alapján kifizetésre kerülő díjjal kapcsolatos valamennyi adóbevallási, - és befizetési kötelezettséget, továbbá társadalombiztosítási bevallási és befizetési kötelezettséget a Szállítványozó a hatályos jogszabályok alapján maga teljesíti, azzal kapcsolatban a Megbízót semmilyen kötelezettség, illetve felelősség nem terheli.
- 16.10.** A Felek megállapodnak, hogy Szállítványozó a jelen szerződés alapján a Megbízóval szemben keletkező követelését csak a Megbízó előzetes írásbeli jóváhagyása mellett engedményezheti harmadik személyre.
- 16.11.** Amennyiben a szerződés megkötésekor hatályos ÁFA szabályozás a szerződés hatálya alatt változik, a hatályos szabályozás a szerződés ÁFÁ-ra vonatkozó rendelkezéseit a Felek minden külön nyilatkozata, szerződés-módosítás nélkül módosítja. Amennyiben az ÁFA mértéke csökken, a szerződés bruttó értéke ennek megfelelően csökken, amennyiben az ÁFA mértéke nő a szerződés bruttó értéke nő.
- 16.12.** Fizetési késedelem esetén Ptk. 6:155.§ (1) és (2) bekezdései szerinti késedelmi kamatok és behajtási költségátalány érvényesek.
- 16.13.** A fizetés feltétele az Art. 36/A. §-ban foglaltak teljesítése.
- 16.14.** Megbízó kijelenti, hogy rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel.
- 16.15.** A Felek megállapodnak, hogy Szállítványozó a jelen szerződés alapján a Megbízóval szemben keletkező követelését, csak a Megbízó előzetes írásbeli jóváhagyása mellett engedményezheti harmadik személyre.

17. Szerződésszegés és következményei, kötbér és kártérítés

- 17.1.** Szállítványozó szerződésszegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha
- a) Szállítványozó teljesítési késedelembe esik;
 - b) a szerződés olyan okból, amelyért Szállítványozó felelős, meghiúsul;
 - c) Szállítványozó nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.
- 17.2.** Felek jelen szerződést, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén azonnali hatállyal, írásban felmondhatják. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha
- a) Amennyiben a Szállítványozó valamely szerződéses kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik;

- b) Szállítványozó a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit nem szerződés szerint teljesíti;
- c) Megbízó hibájából a teljesítés ellehetetlenül;
- d) Valamelyik fél megsérti titoktartási kötelezettségét, illetve a másik fél jó hírnevét vagy gazdasági érdekeit.

17.3. Szállítványozó szerződésszegése esetén Megbízó az alábbi szankciókat érvényesítheti:

- a) késedelmes teljesítés esetén késedelmi kötbér alkalmazható;
- b) árusérülés, elveszés vagy megsemmisülés kártérítés követelhető a 11.2. pont szerint és elállhat a szerződéstől;
- c) kártérítés érvényesítése;
- d) azonnali hatályú felmondás.

17.4. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Szállítványozó a teljesítési határidővel késedelemben esik, úgy ezen időtartamra a Megbízó részére a 11.1. alpontban meghatározott mértékű késedelmi kötbér fizetésére köteles.

17.5. A Megbízó jogosult a kötbér összegét a Szállítványozó vele szemben fennálló követelésével szemben beszámítással érvényesíteni.

17.6. A Megbízó a kötbér összegén túl minden esetben jogosult a szerződésszegéssel okozott, a kötbér összegén felül jelentkező kárának a megtérítésére is.

17.7. A Felek megállapodnak, hogy hibás teljesítés esetén a Szállítványozó a Megbízó részére a 11.2. pontban meghatározott mértékű kötbér fizetésére köteles.

17.8. A Felek rögzítik, hogy a Szállítványozó a kötbér összegét a Megbízó felszólításától számított 8 (nyolc) napon belül köteles a Megbízó bankszámlájára átutalni, illetve a Megbízó választása szerint jogosult a kötbér igényét a Szállítványozó részére a jelen szerződés szerint fizetendő díjból történő levonás útján vagy a Szállítványozóval szemben fennálló bármely más követelésébe történő beszámítással érvényesíteni.

18. Vis maior

18.1. A Vállalkozó nem sújtható kártérítéssel, kötbérrel vagy a szerződéstől elállással, ha a késedelmes teljesítés vagy meghiúsulás vis maior eredménye. Jelen pont értelmezése szempontjából a vis maior olyan esetekre vonatkozik, mely a Szolgáltató akaratán kívül következik be, neki fel nem róható. Ilyen esetek lehetnek pl. sztrájk, háború, vagy forradalom, tűzeset, árvíz, járvány, karantén korlátozások. A vis maiorra közvetlen összefüggésben kell lennie a Vállalkozó tevékenységével és a bekövetkezett szerződésszegéssel.

18.2. Vis maiorra a Szállítványozó csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben értesíti a Megbízót a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról. Amennyiben Megbízó egyéb irányú utasítást nem ad, a Szállítványozónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges, és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.

- 18.3.** Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 30 (harminc) naptári napot, Megbízónak jogában áll a teljes szerződéstől elállni oly módon, hogy a Szállítványozónak erről értesítést küld.

19. Titoktartás

- 19.1.** Felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladataik ellátása során tudomásukra jutó, a másik fél és az azzal közvetlen kapcsolatban álló partnerszervezetek üzletvitelére és működésére, üzlet- és piacpolitikájára, üzletkörére, a jelen szerződésre és annak ellátására vonatkozó információt, továbbá minden olyan más információt, adatot és dokumentumot, megoldást, amelyek harmadik fél részére történő átadása az érintett félre nézve közvetlenül vagy közvetve hátránnyal jár vagy járhat –időbeli korlátozás nélkül – bizalmasan, üzleti titokként kezelik, és azokat kizárólag a jelen szerződés keretein belül használják fel. felek a jelen pont szerinti kötelezettségekről kötelesek megfelelő tájékoztatást adni érintett alkalmazottaik, megbízottjaik és Alvállalkozóik részére.
- 19.2.** Amennyiben a szerződésben foglalt feladat teljesítése személyes, illetve különleges adatnak minősülő adatot érint, úgy a Vállalkozó köteles az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény vonatkozó rendelkezései szerint eljárni. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az adatok védelmét érintő rendelkezésekről, szabályokról, ezek alkalmazásáról a szükséges tájékoztatásokat elvégzi.

20. Együttműködések, értesítések

- 20.1.** A teljesítés során a Szállítványozó köteles együttműködni a Megbízóval, továbbá köteles a szükséges egyeztetéseket lefolytatni, az elvárható szakmai támogatást megadni, illetve igénybe venni.
- 20.2.** Felek szabályszerű írásbeli közlésnek tekintik az e-mailen elküldött írásbeli üzeneteket is. Kétség esetén mind levél, mind e-mail esetében a küldő felet terheli annak a bizonyítása, hogy a másik fél részére az üzenetet elküldte. Az üzenet megküldése bizonyítható ajánlott postai küldemény esetén feladóvévennyel, e-mail esetében elektronikus kézbesítési jelentéssel. Felek ugyanakkor kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése szempontjából különösen fontos iratokat (számla, bizalmas iratok) személyesen, illetve ajánlott, tértivevényes levél útján juttatják el a címzett részére.
- 20.3.** Valamely fél által a másik félnek a jelen megállapodással összefüggésben küldött értesítések vagy más kommunikáció céljára a következő címek és e-mail címek szolgálnak:

Megbízó képviselete:

cégnév: Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap
postacím: 1037 Budapest, Kunigunda útja 64
tel.: +36 30/337 4670
e-mail: korompai.andras@mtva.hu

Szállítványozó képviselete:

cégnév: Kühne + Nagel Szállítványozási Kft.
postacím: 2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4



tel.: +36 30/812 2036
e-mail: marianna.partai@kuehne-nagel.com
Kapcsolattartó személyek:

Megbízó részéről:

Korompai András (név)
mobil telefonszám: +36 30/337 4670
e-mail: korompai.andras@mtva.hu

Szállítmányozó részéről:

Lőrinczné Pártai Marianna
mobil telefonszám: +36 30/812 3036
e-mail: marianna.partai@kuehne-nagel.com

- 20.4.** Felek megállapodnak, hogy az egymás közötti kommunikáció során a joghatás kiváltására alkalmas információközlésnek az e-mail, vagy tértivevényes levél útján közölt adatok továbbítását fogadják el.
- 20.5.** Felek kifejezetten megállapodnak egymással, hogy a fentiek szerinti tértivevényes, ajánlott levél (a továbbiakban: Levél) esetében, a Levelet a kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni, ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett a Levelet a postai szolgáltató értesítése ellenére nem vette át („nem kereste” jelzés). A Levelet kézbesítettnek kell tekinteni abban az esetben is, ha a címzett az átvételt megtagadta („átvételt megtagadta” jelzés). A Levelet kézbesítettnek kell tekinteni továbbá akkor is a fentiek szerinti időpontban, ha az átvétel egyéb okból hiúsult meg („elköltözött” „címzett ismeretlen” „kézbesítés akadályozott” jelzések).
- 20.6.** A kapcsolattartásra kijelölt személyében történő változásról a Felek kötelesek egymást 2 (kettő) munkanapon belül írásban értesíteni.

21. A szerződés időtartama, módosítása, megszűnése

- 21.1.** Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződést kizárólag a Kbt. 141. § (6) bekezdése szerinti esetekben módosíthatják. A szerződésmódosítást a felek kötelesek írásba foglalni.
- 21.2.** Felek a jelen szerződést a 6.3. pontban foglalt időtartamra kötik. A jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.
- 21.3.** Jelen szerződés megszűnik, megszüntethető:
- a) a szerződés 6.3. pontjában meghatározott időpontban minden külön intézkedés nélkül megszűnik *(amennyiben határozott idejű a szerződés)*;
 - b) Felek közös megegyezése alapján, a Felek által meghatározott időpontban;
 - c) Megbízó a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha Szállítványozó ellen felszámolási, vagy végelszámolási eljárás indul vagy súlyos szerződésszegést követ el;

- d) Szállítmányozó a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben Megbízó fizetési kötelezettségének nem tesz eleget vagy más súlyos szerződésszegést követ el.
 - e) Megbízó a jelen szerződéstől elállhat, köteles azonban az elállás időpontjáig a Szállítmányozó által elvégzett munka ellenértékét megfizetni.
- 21.4.** Megbízó és Szállítmányozó a felmondás vagy az elállás jogának gyakorlása előtt legalább 10 (tíz) naptári nappal korábban kötelesek a másik felet írásban, a felmondásra okot adó körülmény megjelölésével a szerződésszerű állapot helyreállítására felszólítani.
- 21.5.** Jelen szerződés megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással a megszűnést követő 15 (tizenöt) napon belül elszámolni.

22. Jogviták rendezése

- 22.1.** A Felek jelen szerződés teljesítése során törekednek az esetleges vitás kérdések tárgyalásos úton való rendezésére. A Felek megegyeznek, hogy jelen szerződéssel, annak teljesítésével, megszegésével, megszűnésével vagy érvénytelenségével kapcsolatban felmerülő bármely vita vagy igény esetére, amely bármelyik szerződő Fél által a békés rendezés tárgyában írott ajánlat kézhezvételétől számított 30 (harminc) naptári napon belül békésen nem rendezhető, a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban *Pp.*) rendelkezései szerinti bíróság illetékességét ismerik el magukra nézve kötelezőnek.

23. Vegyes rendelkezések

- 23.1.** A jelen szerződés egyes rendelkezései egymással összhangban értelmezendők, és amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése vagy egy beazonosítható rész érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érintheti a jelen szerződés többi rendelkezését vagy annak beazonosítható részeit.
- 23.2.** Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés – a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal – nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, így harmadik személy részére nem tagadható meg.
- 23.3.** Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, valamint a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 23.4. pont szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.
- 23.4.** Megrendelő jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

- b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- 23.5.** Semmis a jelen Szerződés azon rendelkezése a késedelmi kamat tekintetében a Ptk. 6:155. § (4) bekezdésében lehetővé tett eset kivételével –amely kizárja vagy korlátozza a Megrendelő szerződésszegése esetére irányadó jogkövetkezmények alkalmazását.
- 23.6.** Felek továbbá tudomásul veszik, hogy a vonatkozó jogszabályok, így különösen a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek (Állami Számvevőszék, Európai Számvevőszék, Európai Bizottság, Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, belső ellenőrző szervezetek) feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, s részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.
- 23.7.** A Felek rögzítik, hogy tiszteletben tartják egymás személyhez fűződő jogait, különös tekintettel a jó hírnév védelmére. Ezen szabályok megsértése esetén a sérelmet szenvedett Fél jogosult a jelen szerződést rendkívüli felmondással/elállással, azonnali hatállyal megszüntetni.
- 23.8.** A Vállalkozó a szerződést a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek betartásával köteles teljesíteni, – a tevékenysége során elkövetett bármely jogszabálysértés vagy szerződésszegés jogkövetkezményeként helytállási kötelezettség terheli.
- A szerződésben meghatározott kiszolgáltatási / szállítási határidőt a felek kifejezetten fix határidős teljesítésként kívánják megvalósítani. Megrendelő rögzíti, hogy a határidő megtartásához az alábbi érdeke fűződik:
- a. az eszközök az élő adás, sportesemény közvetítéséhez elengedhetetlenül fontos kellékek, melyek nélkül Megrendelő közvetítési kötelezettségének nem tud eleget tenni
 - b. a késedelem a fenti közvetítési kötelezettség megszegésén túl Megrendelőnek árbevétel kiesést és a hirdetőik felé szerződéses kötelezettségének megszegését eredményezi, melynek mértékét illetve pontosösszegezését Megrendelőnek előzetesen nem áll módjában meghatározni.
- 23.9.** Megbízó a jelen szerződés megfelelő teljesítésének esetére hozzájárul ahhoz, hogy a Szállítmányozó a jelen szerződés szerinti tevékenységét referencia anyagában feltüntesse. Megbízó kötelezi magát, hogy a Szállítmányozó ilyen irányú kérése esetén az erre vonatkozó nyilatkozatot, a szöveg előzetes egyeztetését követően Szállítmányozó részére kiállítja.
- 23.10.** Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződés tartalma és a feleknek egymás tevékenységével kapcsolatos információi is üzleti titoknak minősülnek, a szerződés tartalmáról és a közös munka során feleknek a másik fél üzleti és gazdasági tevékenységével kapcsolatban szerzett ismereteiről külső harmadik személy számára csak a másik szerződő fél előzetes írásbeli hozzájárulásával adható ki információ.

- 23.11.** A szerződés teljesítéséhez szükséges adatokat a Szállítmányozó a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg, a személyi részben történt rögzítéssel Megbízó rendelkezésére bocsátja, azok megváltozását köteles haladéktalanul, írásban bejelenteni. A közlés vagy a változás bejelentésének elmulasztásából eredő következményekért Megbízó nem felel. A Szállítmányozó értesítési címének változása esetén az új cím bejelentéséig a régre küldött bármely küldemény akkor is kézbesítettnek tekintendő és joghatályos, ha annak tértivevénye „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza.
- 23.12.** Jelen szerződésben foglalt rendelkezések a szerződés valamennyi feltételét rögzítik. A szerződésbe nem foglalt nyilatkozatok és megállapodások a szerződés aláírásával hatályukat veszítik.
- 23.13.** A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a magyar jog szabályai, így különösen a Ptk., a Kbt., valamint a Közbeszerzési Eljárás dokumentumai az irányadók.
- 23.14.** A Szállítmányozó a szerződést a hatályos jogszabályok továbbá az MTVA-nál érvényben lévő vonatkozó szabályzatok, különös tekintettel az Adatvédelmi Szabályzat rendelkezéseinek, valamint az MTVA írásbeli és szóbeli iránymutatásainak és a jelen szerződésben foglaltaknak a betartásával a tőle elvárható legmagasabb színvonalon köteles teljesíteni.
- 23.15.** A Szállítmányozó kijelenti, hogy az MTVA-nál hatályos vezérigazgatói utasításokat (különösen az MTVA Adatvédelmi Szabályzatát http://mtva.hu/images/download/kozerdeku/kozveteteli_lista/altalanos/2015/mtva_adatvedelmi_szabalyzat.pdf) megismerte, és úgy nyilatkozik, hogy az azokban foglalt rendelkezéseket, magára nézve kötelező erejűnek ismeri el, azokat betartja és betartatja. Kijelenti továbbá, hogy az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseivel összhangban hozzájárulását adja a szerződéskötés során az általa az MTVA rendelkezésére bocsátott adatai kezeléséhez.
- 23.16.** Felek kifejezetten kijelentik, hogy a fentiek teljesen és kizárólagosan testesítik meg a közöttük létrejött megállapodást, amely megelőző és leront, illetőleg hatálytalanít minden, a jelen szerződés tárgyában a Felek között korábban született szóbeli vagy írásbeli megállapodást, javaslatot, tervezetet, kötelezettségvállalást és egyéb kommunikációt.
- 23.17.** A Szállítmányozó kijelenti, hogy a magyar jog hatálya alá tartozó jogi személy, s hogy képviselőben nem korlátozott vezető tisztségviselője útján a jelen szerződést jogosult aláírni.
- 23.18.** Jelen szerződés 2 (kettő) darab eredeti példányban készült, amelyből 1 (egy) példány a Megbízót, 1 (egy) példány a Szállítmányozót illeti.

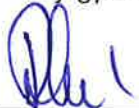
Jelen szerződést a Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint kinyilvánított akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.




Médiaszolgáltatás-támogató és
Vagyonkezelő Alap, azaz a Megbízó
részéről


Vaszily Miklós
mb. vezérigazgató
Dátum: Budapest, 2016. AUG. 03.

Ellenjegyezte:


Fulmer Lászlóné
mb. gazdasági igazgató
Dátum: Budapest, 2016. 07. 15.

a Kühne + Nagel Szállítványozási Kft., azaz a
Szállítványozó részéről


Lányi Márton ügyvezető és
Kiss Péter pénzügyi vezető
Dátum: 2016. 07. 12.

KÜHNE + NAGEL KFT
HU-2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4
Tel.: +36-23-889-000
Fax: +36-23-889-091
Adószám: 10539868-2-44
212.

1. számú melléklet

**MŰSZAKI LEÍRÁS A DOKUMENTÁCIÓBAN FOGLALTAK SZERINT
SZÁLLÍTANDÓ ESZKÖZÖK LISTÁJA**



2. A FELADAT LEÍRÁSA (MŰSZAKI LEÍRÁS)

MŰSZAKI LEÍRÁS

Általános leírás

Az MTVA – mint a 2016-ban megrendezésre kerülő nyári olimpia eseményeinek magyarországi közvetítője – terveinek megfelelően, az eseményhez kapcsolódóan a TV-s, rádiós, újmédia és hírügynökségi feladatainak egy részét a helyszínen, Rióban kívánja végezni.

Beszerezés tárgya

Vállalkozási szerződés megkötése az MTVA részére televíziós, rádiós, újmédia és hírügynökségi tartalmak előállításához szükséges eszközök, berendezések anyagok szállítására az MTVA telephelyéről a riói olimpia helyszínére légi úton (cargo szervizzel), igény esetén csomagolási feladatok ellátásával.

A szállítás alap feltételei

Az olimpiára történő szállítás célállomása a közvetítések nemzetközi televíziós, rádiós központjában (International Broadcast Centre - IBC) lévő, az MTVA számára kijelölt terület. Az esemény jellegéből, illetve az elhelyezkedésből adódóan a jelzett épületkomplexumba speciális beléptetési szabályok vannak és lesznek érvényben, melyeknek megfelelést a nyertes Ajánlattevőnek kell biztosítani, garantálni. Az MTVA nem ad át a belépéshez, behajtáshoz szükséges akkreditációt, engedélyt, azokat a nyertes Ajánlattevőnek kell beszereznie munkatársai, közreműködő partnerei számára. A ki- és visszaszállítással összefüggő egyeztetések gyorsabb és könnyebb lebonyolítására nyertes Ajánlattevőnek hivatalos irodával, kapcsolattartóval kell rendelkeznie a nemzetközi televíziós, rádiós központban (IBC-ben).

Budapest – Rió útvonalon

A szállítmány kiinduló pontja:

1037 Budapest, Kunigunda útja 64. (az MTVA gyártó bázisa)

A szállítmány célállomása:

Barra Olympic Park / International Broadcast Centre (IBC) /

1st floor - Area (Compartment) 311 - MTVA room (space code MTVA01 05)

(Av. Embaixador Abelardo Bueno, 3401 / 120 - IBC - Barra da Tijuca, Rio de Janeiro - RJ, CEP 22775-039)

A szállítmányt 2016. július 26-án kell átadni a célállomáson az MTVA képviselőjének.

A küldemények szállításra és részleges csomagolásra történő átadásának időpontja: *leghamarabb 2016. július 11.*

A szállítandó eszközök, anyagok listáját, alap paramétereit a mellékelt táblázat tartalmazza!

Az ajánlati árakat oly módon kérjük meghatározni, hogy az tartalmazza a teljesítés során felmerülő, előre tervezhető összes költséget az alábbiak szerint (ha a felsoroltakon túl további, előre látható költséggel kell kalkulálni, kérjük az ajánlatban azt is megadni):

Az ajánlati árnak a szállítási díjon felül tartalmaznia kell (kérjük az ajánlati árba beépíteni, de az ajánlatban tételesen fel kell tüntetni, hogy az ajánlati ár milyen elemeket tartalmaz):

- a kötelező szállítmány-biztosítás költségét
- várható tárolási költségek (vámoláskor stb.)
- előre látható vám és adminisztrációs költségek
- IBC területére történő belépéshez szükséges engedélyek, belépők, behajtási költségek

Az ajánlati árnak nem kell tartalmaznia (felolvasó lapon nem kell szerepeltetni), azonban opcionálisan lehívható szolgáltatásként kérjük az ajánlatban megadni:

- Ajánlattevő általi egyedi csomagolás biztosítása (specifikáció, műszaki adatlap megküldésével illetve előzetes felmérés alapján a szállítmány átvétele előtt 10 nappal), szükség szerint speciális ládák gyártásával.
- az olimpia ideje alatt a tároló ládák, konténerek tárolásának költsége

Az árutovábbítás során felmerült egyéb, előre nem látható, igazolt költségeket és szolgáltatások ellenértékét Ajánlattevő utólagosan számolja el Ajánlatkérővel.

Az ajánlati árakat a mellékletben előzetesen megadott szállítandó eszközökre kérjük oly módon megadni, hogy a ténylegesen szállítandók attól darabszámban és súlyban maximum 5%-kal eltérhetnek, így a megadásra kerülő díjak kialakításánál ezt a változást is kérjük figyelembe venni. Az ajánlati árat a teljes szolgáltatásra vonatkozóan (beleértve a fel- és lepakolást, a szükséges tárolási és egyéb kötelezően felmerülő költségeket) egy összegben kérjük megadni, azonban kérjük az ajánlatban részletesen felsorolni azokat a szolgáltatásokat és költségeket, melyeket az ajánlati ár tartalmaz.

Az ajánlatban nyilatkozni kell arról, hogy Ajánlattevő ajánlata a Magyar Szállítványozói és Logisztikai Szolgáltatók Szövetsége által közzétett Magyar Általános Szállítványozási Feltételeken alapul.

Az ajánlati árat EURO-ban kérjük megadni:

	Budapest – RIO <u>légi szállítás</u> díja (nettó EUR)
Ajánlati ár összesen:	EUR

A broadcast eszközök listáját, azok méretét és súlyát a mellékelt táblázat tartalmazza.

2. számú melléklet

SZÁLLÍTMÁNYOZÓ NYERTES AJÁNLATA

 4 11

Ajánlattevő neve: KÜHNE + NAGEL Szállítványozási Kft

székhelye: H-2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4

FELOLVASÓLAP

[Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint]

Az ajánlat főbb, számszerűsíthető adatai

Tekintettel a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap által indított „Légi szállítványozás és cargo szolgáltatás nyújtása” tárgyú uniós értékhatár alatti eljárásrendben lefolytatott nyílt közbeszerzési eljárás közbeszerzési dokumentumai 4. pontjában foglaltakra, összhangban a Kbt. 66. § (5) bekezdésével, az alábbiakban megjelöljük az ajánlattevő(k) nevét és címét (székhelyét/lakóhelyét), valamint az alábbi számszerűsíthető értékelési szempontokat.

Ajánlattevő(k) neve ² :	KÜHNE + NAGEL Szállítványozási Kft
Ajánlattevő(k) címe (székhelye/lakóhelye):	H-2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4


Az értékelési szempont megnevezése	Az ajánlatban foglalt érték
	Budapest – RIO légi szállítás díja (nettó EUR)
Ajánlati ár (ellenszolgáltatás összege) ³	46200,- EUR + ÁFA

A fenti ajánlati ár magában foglalja az eljárást megindító felhívás 4.) pontjában, illetve a közbeszerzési dokumentumok 2. fejezetében meghatározott szolgáltatások teljes, összesített ellenértékét a szerződés teljes időtartama alatt.

Kelt: 2016. július 1.

KÜHNE + NAGEL KFT
 HU-2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4
 Tel.: +36-23-889-000
 Fax: +36-23-889-091
 Adószám: 10539868-2-44
 212.


 Lányi Márton
 ügyvezető


 Szabó László Vince
 légiforgalmi manager

² Közös ajánlattétel esetén valamennyi ajánlattevőt meg kell jelölni további táblázatok csatolásával, illetőleg az eljárást megindító felhívás 23.f) pontjának megfelelően alkalmazandó a Kbt. 35. § (3) bekezdése is.

³ A felolvasó lapon feltüntetett ajánlati árak a részletes ártáblázaton kell alapulnia



MÉDIASZOLGÁLTATÁS TÁMOGATÓ ÉS VAGYONKEZELŐ ALAP
H-1037 Budapest
Kunigunda útja 64

ÁRAJÁNLAT LÉGI SZÁLLÍTMÁNYOZÁS ÉS CARGO SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA TÁRGYÁBAN

Tisztelt Hölgyeim és Uraim,

megköszönve a lehetőséget, hogy szállítmányozási és logisztikai szolgáltatásainkról árajánlatot nyújthassunk be eszközeik szállítmányozási feladataira a nyári Olimpiai Játékokra, melyet 2016-ban Rio de Janeiro rendez, ezúton adjuk meg díjainkat.

Kalkulációnkat az alábbi információk alapján képeztük:

Légi szállítmányozás Budapestről Rio de Janeiroba, különböző felszerelések ideiglenes használatára, a IATA legutóbbi szabályozása szerinti nem veszélyes anyagokra.

A brazil vámkezelés az ún. „Rio 2016 special customs procedure” alapján történik, amihez szükséges, hogy az MTVA-t a ROCOG (Rio Organizing Committee Olympic Games) erre alkalmassá nyilvánítsa. Ez azt jelenti, hogy a MTVA megfelel az import felszerelések ideiglenes bevétele alapján a közteher mentességének amíg az egységek CIF értéke nem haladja meg a BRL 5.000,00 értéket

Az MTVA-nak kell lennie a hivatalos Importőrnek Brazíliában, hogy bármilyen felszerelést beviessen Brazíliába (mind az ideiglenes, mind a végleges import tekintetében). Az importőrnek (jelen esetben az MTVA-nak) regisztráltatnia kell magát a brazil vámügyi rendszerben (RADAR), és engedély is szükséges, mint ahogy egy érvényes CNPJ számmal (hasonló a magyar adószámhoz) is rendelkezni kell. Amennyiben nincs hivatalos importőre az MTVA-nak, úgy az MTVA tudja használni a PKN (Podium Kühne + Nagel) azon lehetőségét, amikor a PKN válik az MTVA meghatalmazása alapján a hivatalos importőrré.

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy az áruk csomagolása kizárólag fumigált faanyagból, vagy feldolgozott faanyagból készülhet. A faanyagon az elvégzett fumigáció hivatalos nemzetközi jelölését fel kell tüntetni az ISPM15 szabvány előírásainak megfelelően, valamint eredeti fumigációs igazolásokkal el kell látni a szállítmányt.

A beviteli és a zárási időszak előtt nincsenek különleges előírások a helyszínek eléréséhez. A beviteli és zárási időszakban csak meghatározott cégek tudnak szolgáltatást adni a kiszállításra és a beszállításra a helyszínekre illetve helyszínekről.

Minden kalkulációnk alapját a legutóbb kapott adatok és biztonsági előírások képezik. Előfordulhatnak olyan körülmények, amik hatással lehetnek a díjakra, például a magasabb biztonsági előírások, különösen a játékokat megelőző rövid időszak, a játékok időtartama, illetve a játékok befejezése utáni rövid időszak alatt.



Budapest – Rio de Janeiro

Díjtétel a nem veszélyes árukra

áruérték: 1 919 570 EUR

ládák száma: nincs megadva, áru mennyisége: 12 m3, 2925 kgs

1 AWB/küldemény

FOT MTVA székház (H-1037 Budapest, Kunigunda útja 64) – érkező IBC helyszín Rio de Janeiro légi úton (cargo szervizzel), beleértve:

- árufelvétel az MTVA székházában,
- magyar ideiglenes kiviteli vámkezelés (10 vámtarifaszámig),
- szállítmányozás MTVA székházától Budapest repülőtérig kamionnal,
- export kezelési költségek Budapesten,
- repülőtéri átvilágítási (X-ray) költségek,
- légi szállítmányozási díj Budapestről Rio de Janeiroba,
- jelenlegi biztonsági és üzemanyag felárak,
- adminisztrációs díjak,
- import repülőtéri kezelési költségek Rio de Janeiro repülőtéren,
- AWB kiállítási díjak,
- braziliai vámkezelési költségek ideiglenes behozatalban a „Rio 2016 special customs procedure” alapján 1 AWB/áruszámla alapján,
- vámfelügyelet alatti tárolási költségek (első periódus, a tárolás első napjától a negyedik napig, kilogramm alapon)
- a küldemény a Rio de Janeiro-i repülőtérrel az IBC közelében elhelyezkedő PKN raktárába való szállítmányozása
- Ad Valorem díjtétel (minden közúti szállítmányozásra alkalmazandó) kötelező közúti biztosítás (CIF érték alapján, 0,25 %)
- átmeneti raktározás 1 hétig, 12 m3 árura Rio de Janeiroban (12 m2 árura kalkulálva)
- 1 hónapig érvényes raktározási biztosítás (CIF érték alapján 0,15%)
- a küldemény szállítmányozása a PKN raktárából az IBC helyszínre Rio de Janeiroban,
- a kamion kirakodása az IBC helyszínen, gondoskodva a megfelelő személyi és technikai felszerelésekről, amelyek a kirakodáshoz szükségesek a palettázott árukhoz vagy a légi szállítmányozási ládákhoz, (12 m3 árura kalkulálva)
- az áruk koordinálása az Önök stúdiójához



Fentiek alapján díjunk

EUR 46 200

Egyéb költségek, melyek az árajánlatban nem szerepelnek:

vámkezelési díj,

amennyiben a teljes küldemény több, mint 10 vámtarifaszámból áll: EUR 6/vtsz

vámfelügyelet alatti raktározás, ha az 5. naptól felmerül: EUR 0,15/kg

raktározás a PKN raktárban 1 hét után: EUR 29 / m3 / hét

egyéb előre nem látható csatlakozó költség: készkiadás szerint

Jelenlegi tranzitidő az MTVA székházától az IBC területéig légi szállítmányozással: 15 – 17 naptári nap.

egyéb előre nem látható csatlakozó költség:

készkiadás szerint

Opcionálisan választható kiegészítő szolgáltatások díja:

a csomagolóanyagok tárolása a nyári játékok időtartama alatt

teljes árumennyiségre vonatkozóan (15 m3)

EUR 1650

raktározás július 22 előtt / október 2 után:

EUR 29 / m3 / hét

Csomagolás kivitelezése:

EUR 3675

mely tartalmazza 7 db faláda elkészítését, az áru ládába rögzítését, párazáró fóliával, páramegkötővel. A felhasznált anyagok az ISPM15 előírásainak megfelelően hőkezeléssel, és a szükséges igazolással ellátottak.

**Esetlegesen felmerülhető illetve választható költségek, melyeket ajánlatunk NEM tartalmaz**

Állami közterhek, adók, vámok, illetékek, légiforgalmi hatósági illetékek, kamionok várakozási ideje, biztosítási díjak, éjszakai vagy hétvégi vagy ünnepnap munkavégzés díja, egyéb speciális igények díja, amelyek a szállítványozási folyamat során keletkezhetnek. Amennyiben bármilyen közterhet meg kell cégünknek hiteleznie, úgy 2% megelőlegzési költséget kell felszámítsunk 10 napon belül a számla kiállításától számítva, minden napra.

Az eseménnyel kapcsolatos általános feltételek és költségek érvényesek a szolgáltatásainkra. Korlátozott felelősségünk a felvétel időpontjától érvényes és megszűnik az áru Önök megbízottjának való átadásának időpontjában, még akkor is, ha Önök kijelölt képviselője nincs a helyszínen. A felelősség megszűnése akkor is érvénybe lép, amennyiben a szállítással / szállítványozással kapcsolatos dokumentációk átadásra kerültek, vagy sem.

A Rio 2016 Szervező Bizottság kijelölte a Podium Kühne + Nagel céget a nemzetközi logisztikai feladatok ellátására, a brazil logisztikai feladatok kifogástalan végrehajtását német kollegáink fogják a helyszínen koordinálni. A kijelölt kapcsolattartó személyek adatait, akik rendelkeznek a feladatok ellátásához szükséges belépési engedélyekkel, árajánlatunk tartalmazza. A Kühne + Nagel Szállítványozási Kft kizárólag közvetlen közreműködőket, fuvarozókat (pl. légitársaság) fog igénybe venni a Kühne + Nagel cégcsoport saját munkatársain kívül.

A PKN (Podium Kühne + Nagel) raktára Barra da Tijuca-ban található, az IBC, az olimpiai falu és az olimpiai park közelében. A raktár nem a Clean Zone területén van.

A teljes raktárfelület 25 000 m², és a raktárépület állandó biztonsági felügyelet alatt van, beleértve a videokamerás felügyeletet és a biztonsági személyzetet is.

Díjaink kalkulációját normál munkanapokra végeztük (hétfő – péntek, 8:00 – 18:00). A jelenlegi rio de janeiroi közlekedési helyzet miatt lehetséges, hogy a helyszínekre való szállítás /helyszínekről való felvétel/ különleges megcélzott időablakokra lesznek időzítve.

Ezek a megcélzott időablakok lehetnek az éjszaka folyamán is.

A fent megjelölt munkaidőn túli munkavégzés pótdíjai:

hétfő – péntek 18:00 – 22:00 óráig:	+30% felár
szombat:	+50% felár
vasárnap vagy hivatalos ünnep:	+100% felár
hétfő – péntek 22:00 – 08:00 óráig:	+100% felár

A díjak változhatnak a biztonsági előírások változása, a helyszínek elérésének lehetőségének változása, vagy egyéb előírások változása miatt (különösen a be- és kiszállítási periódusok és a játékok időtartama alatt)



Nemzetközi biztosítás az Önök szállítmányára (kiegészítő, választható díj)

Ezúton tájékoztatjuk Önöket, hogy cégünk kifejezetten ajánlja a biztosítás megkötését. Ezt a biztosítást cégünk is kínálja, de az Önök saját maguk által választott biztosítótársaság is biztosíthatja. Felhívjuk figyelmüket arra, hogy az esetlegesen meglevő általános biztosításuk Brazíliára nem érvényes. Ezért a helyi szolgáltató köti meg a biztosítást, ami sokkal drágább lehet adott esetben. Amennyiben Önök rendelkeznek a biztosítójuk által kiállított ún. „Subrogation letter” okmánnyal, akkor ez a költség elkerülhető.

- Brazil biztosítási díj, ami Brazíliára érvényes: 0,50% a CIF érték alapján (kb. 9930 EUR)
(elkerülhető a fent említett okmánnyal)
- opcionálisan ajánljuk, amennyiben az Önök általános biztosítója nem ajánl erre külön biztosítást:

- légi szállítmányozási biztosítás Kühne + Nagel tevékenységi körében, beleértve 60 nap tárolást per útvonal:

per áruérték/1 irány 0,22% (kb. 4322 EUR)

- tengeri szállítmányozási biztosítás Kühne + Nagel tevékenységi körében, beleértve 60 nap tárolást per útvonal:

per áruérték / 1 irány 0,35% (kb 6877 EUR)

- handling biztosítási díj - biztosítás Kühne + Nagel tevékenységi körében

per áruérték 0,15% (kb 2948 EUR)

- biztosítási adminisztrációs díj: EUR 60

- más, előre nem látható költség: készkiadás szerint



**Várható szállítmányozási ütemezés az Önök küldeményére
(A kapacitások és indítások rendelkezésre állásának alapján)**

árufelvétel MTVA budapesti székházában	2016. július 11. 8 – 12 óra
várható indítási idő	2016. július 12.
várható érkezési idő Rio de Janeiro repülőtér	2016. július 16.
várható kiszállítási idő IBC helyszínre	2016. július 26.

Az Önök operációs kapcsolattartó személyei:

Budapest:

Panker-Balla Bettina
légi üzletfejlesztési manager
telefon: +36 29 553 454
Mobil: +36 30 588 3382
Fax: +36 29 998 721
e-mail: bettina.balla@kuehne-nagel.com

illetve

Lőrinczné Pártai Marianna
értékesítés
telefon: +36 23 889 446
mobil: +36 30 812 3036
Fax: +36 23 889 091
e-mail: marianna.partai@kuehne-nagel.com

Kühne + Nagel Kft.
AirportCity Park
Üllői út 807. C.bldg.
H-2220 Vecsés

Brazíliában, a helyszínen:

Ms Marion Schubert
Project Manager Expo & Event Logistics
telefonszám: +49 89 / 949 244 - 61
Mobil: +49 (0) 172 21 30 453
Fax: +49 89 / 949 244 - 59
marion.schubert@kuehne-nagel.com

illetve:

Mr. Dominik Frank
Event logistics vezető
telefonszám: +49 89 / 949 244 - 56
Mobil: +49 (0) 172 72 99 143
Fax: +49 89 / 949 244 - 59
dominik.frank@kuehne-nagel.com

Kühne + Nagel (AG & Co.) KG
KN Expo & Event
Messegelände Riem Tor 21
D - 81829 München

Cégünk tevékenységét a Magyar Szállítványozói és Logisztikai Szövetség által kidolgozott és a www.szallitmanyozok.hu honlapon közzétett Általános Szállítványozási Feltételek – MASZÁLLFEL – alapján végzi.

Páty, 2016. július 1.


Lányi Márton
ügyvezető

KÜHNE+NAGEL KFT

HU-2071 Páty, Prologis Park Budapest M1, DC4
Tel.: +36-23-889-000
Fax: +36-23-889-091
Adószám: 10539868-2-44
212.


Szabó László Vince
légitforgalmi manager

3. számú melléklet

KÖZBESZERZÉS IRATANYAGA